

De re Uxoriam libri duo, ut venustate sermonis praeclari, ita & praeceptis optimis & exemplis uberrimis ex omni Graeca Latinaque Historia collectis redundantes. Autore *Francisco Barbaro* Patricio Veneto. Amstelodami, typis *Joannis Janssonii*, M. DC. XXXIX. (1639.) in 12mo. Pagg. 178. *Edition peu commune.* (98)

même Edition se trouve aussi dans la Bibliothèque de Francfort sur l'Oder. v. *Jo. Christoph. Beemanni* Catal. Bibliothecae publicae Universitatis Francofurtanae, 1706. in Fol. p. 24. Il y a sans doute une faute d'impression dans *Eliae Ebingeri* Catal. Bibliothecae Augustanae, 1633. in Fol. Col. 806. où l'on a mis le Titre suivant: „*Francisci Barbari* de re Uxoriam libri duo, „reproduci à *Joachimo à Cluten*, Argentorati 1602. où il faut lire 1612. Enfin la dernière Edition a vu le jour à Amsterdam, l'an 1639. in 12mo. J'en parlerai dans l'article suivant, aussi bien que des diverses Traductions de cet Ouvrage, qui sont venues à ma connoissance.

(98.) Catal. Bibliothecarum Guil. van Heukelom & Jac. Akersloot, P. III. p. 329. Bibliotheca Anonymiana, Noribergae, ap. Jo. Schmidium, 1738. in 8vo. p. 306. Biblioth. Sarraziana P. III. p. 123.

Je conserve cette jolie Edition dans ma Bibliothèque. Comme c'est la dernière, je crois que c'est aussi la plus belle. J'ai parlé des Editions plus anciennes de ce petit Ouvrage, dans la Note précédente: il ne me reste plus que d'en rapporter les diverses Traductions & de rectifier la No-

te A. de l'article *Barbarus* (Franc.) du Dictionnaire de *Bayle*. *Martin Du Pin* Doien de Saint *Ladre* d'Avalon, est le premier qui ait traduit ce petit Ouvrage en François. Il l'a intitulé: „De l'Estat & „gouvernement du mariage, à Paris, par „*Charles l'Angelier*, 1560. v. la Bibliothèque d'*Antoine Du Verdier*, p. 859. Il y en a une autre Version cotée dans la Bibliothèque Bultelliana, Parisiis, 1711. in 8vo. p. 86. sous le Titre suivant: „De „l'état du Mariage, traduit du Latin de „*François Barbaro* avec quelques Traités „chrétiens & moraux touchant les Offices „Domestiques; par *Claude Joly*. à Paris, „chez de *Luyne*, 1667. in 12mo. La Traduction Italienne est aussi indiquée dans la dite Bibliothèque Bultelliana, p. 213. en ces mots: „Documenti circa la elettio- „ne della Moglie, tradotti dal Latino di „*Francesco Barbaro* per *Alberto Lollio*. in „Vinegia, appresso il *Giolito* de' Ferrari. „1548. in 8vo. Enfin la Traduction Angloise est citée dans la Bibliothèque Cleri Londinensis, de *Guillaume Reading*, Lond. 1724. in Fol. AB. XII. 23. „Directions „for Love and Marriage. English, from „*Franc. Barbarus*. Lond. for J. L. 1677. „in 8vo. „

Jamais Mr. *Bayle* n'a été plus en peine
Fff 2